



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Laboratory Equipment, Various	
Solicitation No. - N° de l'invitation A7100-163583/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client A7100-163583	Date 2017-01-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-016-10117	
File No. - N° de dossier WPG-6-39202 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-22	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hall, Marlene	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg016
Telephone No. - N° de téléphone (204) 230-0147 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Wills Transfer Ltd. 3100 Swansea Crescent Ottawa, ON. K1G 3W4 c/o Claudette Weedmark	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.
A7100-163583/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
A7100-163583

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
WPG-6-39202

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La **modification n° 1** est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner **A7100-163583/A** comme suit :

Les renseignements suivants font partie d'une demande de propositions et doivent être pris en considération pour la présentation d'une réponse.

ANNEXE « A » - BESOIN

Tableau de conformité – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES VOLET 2 – BALANCES

Supprimer : Supprimer, volet 2 – balances, au complet
Insérer : Insérer ce qui suit

VOLET 2 – BALANCES

	<p><u>Il est nécessaire de remplir et de présenter le tableau des spécifications de rendement obligatoires pour que l'offre soit jugée recevable et admissible à l'étape suivante du processus.</u></p> <p>a. Le soumissionnaire doit indiquer où, dans la soumission technique, se trouve la spécification de rendement.</p> <p>b. Indiquez l'exigence qui respecte ou dépasse le <u>critère et faites un renvoi précis aux documents justificatifs pertinents dans votre proposition</u>. S'il n'y a pas suffisamment d'espace dans le tableau, veuillez y indiquer un numéro de renvoi à de l'information supplémentaire (RIS) et fournir les détails appropriés sur une page distincte de votre offre. Si des documents justificatifs pertinents publiés ne sont pas disponibles sous forme de brochures, de fiches de données techniques, etc., vous devez préparer un texte descriptif assorti d'une explication détaillée de la façon dont votre offre est conforme sur le plan technique.</p>	
	<p><u>Les travaux et le matériel spécifiés dans la présente doivent satisfaire, pendant toute la durée du contrat, aux exigences minimales canadiennes et provinciales en matière d'approbation et de certification qui sont applicables selon les normes de l'industrie.</u></p>	
Article	Spécifications	Réponse du soumissionnaire : Le soumissionnaire doit indiquer comment il satisfait aux spécifications ci-dessous et faire un renvoi précisant où cette spécification technique est indiquée dans ses documents de soumission
9	Balance analytique à double échelle, semi-micro, de très haute précision, d'une capacité de 81 g/220 g et une précision de lecture de 0,01 mg/0,1 mg	
9.1	Double capacité : 81 g/220 g ±5/10 g	

9.2	Précision de lecture : 0,01 mg / 0,1 mg	
9.3	Répétabilité nominale : 0,03 mg	
9.4	Répétabilité de charge de 5 % : 0,015 mg	
9.5	Déviatation linéaire : 0,15 mg	
9.6	Point de fixation pour le dispositif antiviol	
9.7	Temps de stabilisation : 2 s ou moins	
9.8	Dimensions de la plateforme de pesage <ul style="list-style-type: none"> • Largeur : 75 mm \pm10 mm • Profondeur : 75 mm \pm10 mm 	
9.9	Caractéristiques <ul style="list-style-type: none"> • Réglage automatique avec poids interne • Détecteur de niveau • Régulateur de température interne • Dispositif électronique de protection contre les surcharges • Détecteur d'électricité statique • Interface et port RS232 intégrés 	
9.10	Terminal avec affichage <ul style="list-style-type: none"> • Écran tactile • Indicateurs d'état et d'application • ID du profil d'utilisateur • Date et heure • Affichage de l'unité de poids, du poids net, de la masse à vide et du poids brut 	
9.11	Applications <ul style="list-style-type: none"> • Pesée statique • Pesée en pourcentage • Pesée différentielle • Statistiques • Détermination de la densité • Essai à la pipette • Titration 	
9.12	Au moins deux (2) pieds filetés	
9.13	Interface et port RS232 intégrés	
9.14	Exigences liées à l'alimentation <ul style="list-style-type: none"> • 120 V/60 Hz • Certifiée CSA ou équivalent (p. ex., ULC) 	

N° de l'invitation - Solicitation No.
A7100-163583/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
A7100-163583

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
WPG-6-39202

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

9.15	Pare-poussière	
9.16	Pare-vent en verre	
9.17	Manuel (en anglais) <ul style="list-style-type: none"> • Installation, mode d'emploi et guide de l'utilisateur • Entretien 	
10	Balance de haute précision d'une capacité de 510 g, avec précision de lecture de 1 mg	
10.1	Capacité : 510 g \pm 25 g	
10.2	Précision de lecture : 1,0 mg	
10.3	Répétabilité nominale : 0,9 mg	
10.4	Déviation linéaire : au plus 2 mg	
10.5	Point de fixation pour le dispositif antivol	
10.6	Temps de stabilisation : 2 s ou moins	
10.7	Dimensions de la plateforme de pesage <ul style="list-style-type: none"> • Largeur : 125 mm \pm10 mm • Profondeur : 125 mm \pm10 mm 	
10.8	Caractéristiques <ul style="list-style-type: none"> • Réglage automatique avec poids interne • Dispositif intégré de protection contre les surcharges • Interface et port RS232 intégrés 	
10.9	Terminal avec affichage <ul style="list-style-type: none"> • Écran tactile • Indicateurs d'état et d'application • ID du profil d'utilisateur • Date et heure • Affichage de l'unité de poids, du poids net, de la masse à vide et du poids brut 	
10.10	Applications <ul style="list-style-type: none"> • Pesée statique • Pesée en pourcentage • Statistiques 	
10.11	Au moins deux (2) pieds filetés	
10.12	Interface et port RS232 intégrés	

10.13	Exigences liées à l'alimentation <ul style="list-style-type: none"> • 120 V/60 Hz • Certifiée CSA ou équivalent (p. ex., ULC) 	
10.14	Pare-poussière	
10.15	Manuel (en anglais) <ul style="list-style-type: none"> • Installation, mode d'emploi et guide de l'utilisateur • Entretien 	
11	Balance de laboratoire d'une capacité de 2100 g, avec précision de lecture de 10 mg	
11.1	Capacité : 2100 g ±100 g	
11.2	Précision de lecture : 10,0 mg	
11.3	Répétabilité nominale : 8 mg	
11.4	Déviat ion linéaire : au plus 20 mg	
11.5	Point de fixation pour le dispositif antivol	
11.6	Temps de stabilisation : 2 s ou moins	
11.7	Plateforme de pesage <ul style="list-style-type: none"> • Largeur : 200 mm ±25 mm • Profondeur : 200 mm ±25 mm • Faite d'acier inoxydable et résistante aux produits chimiques corrosifs 	
11.8	Caractéristiques <ul style="list-style-type: none"> • Réglage automatique avec poids interne • Dispositif intégré de protection contre les surcharges • Interface et port RS232 intégrés • Résistante aux liquides et à la poussière selon la norme IP54 	
11.9	Terminal avec affichage <ul style="list-style-type: none"> • Écran tactile • Indicateurs d'état et d'application • ID du profil d'utilisateur • Date et heure • Affichage de l'unité de poids, du poids net, de la masse à vide et du poids brut 	
11.10	Applications <ul style="list-style-type: none"> • Pesée statique • Pesée en pourcentage • Statistiques 	
11.11	Au moins deux (2) pieds filetés	

N° de l'invitation - Solicitation No.
A7100-163583/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
A7100-163583

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
WPG-6-39202

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

11.12	Pare-poussière	
11.13	Exigences liées à l'alimentation <ul style="list-style-type: none"> • 120 V/60 Hz • Certifiée CSA ou équivalent (p. ex., ULC) 	
11.14	Manuel (en anglais) <ul style="list-style-type: none"> • Installation, mode d'emploi et guide de l'utilisateur • Entretien 	
12	Balance pédagogique d'une capacité de 2200 g, avec précision de lecture de 0,1 g	
12.1	Capacité : 2200 g ±100 g	
12.2	Précision de lecture : 1,0 g	
12.3	Répétabilité nominale : 0,1 g	
12.4	Déviat ion linéaire : au plus 0,2 g	
12.5	Point de fixation pour le dispositif antivol	
12.6	Temps de stabilisation : 2 s ou moins	
12.7	Plateforme de pesage : <ul style="list-style-type: none"> • Largeur : 200 mm ±25 mm • Profondeur : 200 mm ±25 mm • Faite d'acier inoxydable 	
12.8	Caractéristiques <ul style="list-style-type: none"> • Réglage automatique avec poids interne • Dispositif intégré de protection contre les surcharges • Interface et port RS232 intégrés • Permet l'utilisation sur le terrain (avec batteries) 	
12.9	Terminal avec affichage <ul style="list-style-type: none"> • Écran tactile • Indicateurs d'état et d'application • Affichage de l'unité de poids, du poids net, de la masse à vide et du poids brut 	
12.10	Applications <ul style="list-style-type: none"> • Pesée statique • Pesée en pourcentage • Statistiques 	
12.11	Au moins deux (2) pieds filetés	
12.12	Pare-poussière	

12.13	Exigences liées à l'alimentation <ul style="list-style-type: none"> • 120 V/60 Hz • Certifiée CSA ou équivalent (p. ex., ULC) 	
12.14	Manuel (en anglais) <ul style="list-style-type: none"> • Installation, mode d'emploi et guide de l'utilisateur • Entretien 	
13	Balance industrielle d'une capacité de 30 kg, avec plateforme de pesage lavable	
13.1	Application plancher et banc	
13.2	Étanche à l'eau et lavable	
13.3	Capacité de 35 kg \pm 5 kg <ul style="list-style-type: none"> • Capacité de surcharge : au moins 125 % 	
13.4	Résolution certifiée minimale : 1:3000	
13.5	Résolution affichée minimale 1:6000	
13.6	Précision de lecture certifiée : 0,01 kg	
13.7	Précision de lecture par défaut : 0,005 kg	
13.8	Temps de stabilisation : 2 s ou moins	
13.9	Dimensions de la plateforme de pesage <ul style="list-style-type: none"> • Largeur : 300 mm \pm 25 mm • Profondeur : 350 mm \pm 50 mm 	
13.10	Dimensions extérieures <ul style="list-style-type: none"> • Largeur : 300 mm \pm 25 mm • Profondeur : 475 mm \pm 25 mm • Hauteur (du plancher à la plateforme de pesage) : 100 mm \pm 25 mm 	
13.11	Construction <ul style="list-style-type: none"> • Plateforme de pesage : acier inoxydable • Colonne, châssis et base : peints ou en acier inoxydable • Cellule de pesage scellée : <ul style="list-style-type: none"> ○ niveau minimal de protection de la cellule de pesage scellée selon l'IP67 • Indicateur articulé en ABS ou mieux 	

13.12	Affichage <ul style="list-style-type: none"> Affichage à ACL avec rétroéclairage à DEL blanc Au moins 5 chiffres Unités de pesage : lb, oz, lb:oz, kg, g et unité personnalisée Chiffre principal : au moins 25 mm de hauteur Clavier alphanumérique Installation sur colonne ou fixation murale 	
13.13	Caractéristiques et applications <ul style="list-style-type: none"> Pesée statique Comptage Pesée de vérification Pesée en pourcentage Maintien de l'affichage Cumul Neutralisation de l'accélération gravitationnelle activée Suivi auto-zéro : arrêt, 0,5, 1 ou 3d (précision de lecture par défaut) 	
13.14	Quatre (4) pieds filetés	
13.15	Interface et port RS232 intégrés	
13.16	Plage de températures normale de fonctionnement : de -10 à 40°C	
13.17	Pare-poussière	
13.18	Ensemble de fixation murale	
13.19	Porte-batteries interne pour l'utilisation sur le terrain	
13.20	Cordon d'alimentation	
13.21	Exigences liées à l'alimentation <ul style="list-style-type: none"> 120 V/60 Hz Certifiée CSA ou équivalent (p. ex., ULC) 	
13.22	Manuel (en anglais) <ul style="list-style-type: none"> Installation, mode d'emploi et guide de l'utilisateur Entretien 	
14	Poids d'étalonnage établis pour les balances de haute qualité, de 1 mg à 1 kg	
14.1	Plage établie de 1 mg à 1 kg <ul style="list-style-type: none"> Valeur établie en mg : 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200 et 500 Valeur établie en g : 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200 et 500 Valeur établie en kg : 1 	

N° de l'invitation - Sollicitation No.
A7100-163583/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
A7100-163583

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
WPG-6-39202

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

14.2	Construction <ul style="list-style-type: none">• Acier inoxydable de haute qualité• Densité de 8 kg/dm³• Fini brillant poli par électrolyse• Monopiece• Cylindrique avec bouton de réglage	
14.3	Catégorie E2 (conformément à OIML R111-1:2004)	
14.4	Certificat d'étalonnage émis par un laboratoire agréé selon la norme ISO/IEC 17025	
14.5	Étui de transport <ul style="list-style-type: none">• Doté de pièces de retenue moulées• Comportant des outils de manutention• Fourni avec un certificat	
14.6	Manuel (en anglais) <ul style="list-style-type: none">• Installation, mode d'emploi et guide de l'utilisateur• Entretien	
15	Poids d'étalonnage établis pour l'entretien régulier des balances de qualité inférieure, de 100 g et de 2000 g	
15.1	Poids établis : 100 g et 2000 g	
15.2	Construction <ul style="list-style-type: none">• Acier inoxydable de haute qualité• Densité de 7,9 kg/dm³• Fini brillant poli par électrolyse• Cylindrique avec bouton de réglage	
15.3	Classe 1 de l'ASTM	
15.4	Certificat d'étalonnage émis par un laboratoire agréé selon la norme ISO/IEC 17025	
15.5	Étui de transport <ul style="list-style-type: none">• Doté de pièces de retenue moulées• Comportant des outils de manutention	
15.6	Manuel (en anglais) <ul style="list-style-type: none">• Installation, mode d'emploi et guide de l'utilisateur• Entretien	

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES